

# 15 YEARS MOTOR WARRANTY

# 2 YEARS FAN WARRANTY

## \*\* Español \*\* GARANTÍA

Cumpliment con la Ley 23/2003, R.D.L. 1/2007.

### CONDICIONES

Si alguna pieza de su ventilador de techo que no sea del motor fallara en cualquier momento dentro del período de 2 años desde la fecha de compra debido a un defecto originario de los materiales o de fabricación, procederemos a su reparación o a la reposición de la pieza de forma gratuita.

Si el motor de su ventilador de techo fallara en cualquier momento en los 15 años siguientes a la compra debido a un defecto originario de los materiales o de fabricación, procederemos a su reparación o a la sustitución de la pieza defectuosa, a nuestra elección, sin coste alguno por la pieza o trabajo realizado, siempre que éste se entregue en su embalaje original y con todos sus accesorios.

Para cualquier reclamación, se deberá adjuntar a esta garantía el ticket de compra.

Así mismo, si la reparación no es satisfactoria y el objeto no reviste las condiciones óptimas para cumplir el uso al que está destinado, el titular de la garantía tendrá derecho a la sustitución del objeto adquirido por otro de idénticas características.

No instale el producto si está dañado. Este ventilador se embala adecuadamente de modo tal que las piezas no resulten dañadas durante su transporte. Inspecciónela para confirmarlo.

Nos reservamos el derecho a estudiar cada producto devuelto por especialistas, quedando la garantía exenta en caso de demostrar que la incidencia o fallo ha sido causado por el usuario, por problemas de la instalación o elementos ajenos al producto. Un representante del fabricante tendrá acceso a los productos defectuosos.

La presente garantía no cubre los gastos de mano de obra para el desmontaje de los productos.

Si el fabricante opta por sustituir un producto defectuoso pero no puede hacerlo porque ya no se fabrica o no se encuentra disponible, el fabricante puede sustituir el producto por otro equiparable (cuyo diseño o especificaciones pueden variar ligeramente), siendo la sustitución exclusiva a la unidad defectuosa.

Esta garantía limitada sólo será válida cuando el producto se haya conectado e instalado correctamente y esté funcionando con los valores eléctricos, intervalo de funcionamiento y condiciones medioambientales previstas en las especificaciones, guías de aplicación, instrucciones, normas IEC o cualquier otro documento suministrado con los productos.

El fabricante no se hace responsable de las condiciones del suministro eléctrico, incluyendo los picos de tensión, las fluctuaciones de tensión los sistemas de control de ondulación de corriente que sobrepasen los límites especificados de los productos y los definidos en las normas de suministro pertinentes.

La presente garantía no es válida para los daños o fallos de funcionamiento por causas de fuerza mayor o de cualquier tipo de uso incorrecto, uso indebido, uso anómalo o uso que infrinja las normas, códigos o instrucciones de uso correspondientes, incluyendo sin limitaciones los contenidos en las normativas en materia de seguridad, industria y/o electricidad más recientes y vigentes en las regiones pertinentes.

El mantenimiento del producto deberá ser realizado según las instrucciones y por personal especializado únicamente. Si se determina que un producto es defectuoso o no funciona de acuerdo con las especificaciones del producto, el comprador debe notificarlo por escrito al fabricante.

Todos los períodos de garantía mencionados están sujetos a que un representante del fabricante pueda acceder al producto o sistema defectuoso para comprobar la no conformidad. Las reclamaciones de garantía deben notificarse y enviarse a la oficina regional del fabricante en un plazo de 30 días a partir de la identificación, y se debe especificar la siguiente información como mínimo (puede pedirse información adicional):

- Productos defectuosos. Para las garantías del Sistema, también se deben especificar otros componentes que se utilicen.

- Fecha de instalación y fecha de factura.

- Descripción detallada del problema y la cantidad y % de fallos, código de fecha del fallo.

- Aplicación, horas de funcionamiento y ciclos de conmutación.

- Cuando la reclamación de garantía esté justificada, el fabricante correrá con los gastos de transporte. El fabricante podrá facturar al cliente los productos devueltos que no sean defectuosos o no conformes conjuntamente con los gastos de transporte, comprobación y gestión asociados.

La presente Garantía no cubre:

- Exposición a ambientes corrosivos o gases agresivos de origen químico.

- Uso negligente, impropio o inadecuado.

- Uso del producto a una temperatura ambiente distinta a la especificada.

- En fuentes de luz LED, fallos inferiores al 0,2% por cada 1000h.

- Pérdida de flujo lumínico inferior al 30% en fuentes de luz LED.

- Humedad relativa en la instalación por encima de 80%, o exceder las condiciones según el grado IP del producto para el cual fue diseñado.

## \*\* Català \*\* GARANTIA

Cumpliment amb la Llei 23/2003, R.D.L. 1/2007. CONDICIONS

Si alguna peça del seu ventilador de sostre que no sigui del motor fallés en qualsevol moment dins del període de 2 anys des de la data de compra a causa d'un defecte originari dels materials o de fabricació, procedirem a la seva reparació o a la reposició de la peça de forma gratuïta.

Si el motor del seu ventilador de sostre fallés en qualsevol moment en els 15 anys següents a la compra a causa d'un defecte originari dels materials o de fabricació, procedirem a la seva reparació o a la substitució de la peça defectuosa, a la nostra elecció, sense cost algun per la peça o treball realitzat, sempre que aquest es lliuri en el seu embalatge original i amb tots els seus accessoris.

Per a qualsevol reclamació, s'haurà d'adjuntar a aquesta garantia el tiquet de compra.

Així mateix, si la reparació no és satisfactòria i l'objecte no revesteix les condicions òptimes per complir l'ús al que està destinat, el titular de la garantia tindrà dret a la substitució de l'objecte adquirit per un altre d'idèntiques característiques.

No instal·li el producte si està danyat. Aquest ventilador es va embalar adequadament de manera tal que les peces no resultin danyades durant el seu transport. Inspeccioni-la per confirmar-ho. Ens reservem el dret a estudiar cada producte retornat per especialistes, quedant la garantia exempta en cas de demostrar que la incidència o fallada ha estat causat per l'usuari, per problemes de la instal·lació o elements aliens al producte. Un representant del fabricant tindrà accés als productes defectuosos.

La present garantia no cobreix les despeses de mà d'obra per al desmuntatge dels productes.

Si el fabricant opta per substituir un producte defectuós però no pot fer-ho perquè ja no es fabrica o no es troba disponible, el fabricant pot substituir el producte per un altre equiparable (el disseny del qual o especificacions poden variar lleugerament), sent la substitució exclusiva a la unitat defectuosa.

Aquesta garantia limitada només serà vàlida quan el producte s'hagi connectat i instal·lat correctament i estigui funcionant amb els valors elèctrics, interval de funcionament i condicions mediambientals previstes en les especificacions, guies d'aplicació, instruccions, normes IEC o qualsevol altre document subministrat amb els productes.

El fabricant no es fa responsable de les condicions del subministrament elèctric, incloent els becs de tensió, les fluctuacions de tensió els sistemes de control d'ondulació de corrent que sobrepassin els límits especificats dels productes i els definits en les normes de subministrament pertinents.

La present garantia no és vàlida per als danys o fallades de funcionament per causes de força major o de qualsevol tipus d'ús incorrecte, ús indegut, ús anòmal o ús que infringeixi les normes, codis o instruccions d'ús corresponents, incloent sense limitacions els continguts en les normatives en matèria de seguretat, indústria i/o electricitat més recents i vigents a les regions pertinents. El manteniment del producte haurà de ser realitzat segons les instruccions i per personal especialitzat únicament.

Si es determina que un producte és defectuós o no funciona d'acord amb les especificacions del producte, el comprador ha de notificar-ho per escrit al fabricant.

Tots els períodes de garantia esmentats estan subjectes al fet que un representant del fabricant pugui accedir al producte o sistema defectuós per comprovar la no conformitat. Les reclamacions de garantia han de notificar-se i enviar-se a l'oficina regional del fabricant en un termini de 30 dies a partir de la identificació, i s'ha d'especificar la següent informació com a mínim (pot demanar-se informació adicional):

- Productes defectuosos. Per a les garanties del Sistema, també s'han d'especificar altres components que s'utilitzin.

- Data d'instal·lació i data de factura.

- Descripció detallada del problema i la quantitat i % de fallades, codi de data de la fallada.

- Aplicació, hores de funcionament i cicles de commutació.

- Quan la reclamació de garantia estigui justificada, el fabricant correrà amb les despeses de transport. El fabricant podrà facturar al client els productes retornats que no siguin defectuosos o no conformes conjuntament amb les despeses de transport, comprovació i gestió associats.

La present Garantia no cobreix:

- Exposició a ambients corrosius o gasos agressius d'origen químic.

- Ús negligent, impropio o inadequat.

- Ús del producte a una temperatura ambiental diferent a l'especificada.

- En fonts de llum LED, fallades inferiors al 0,2% per cada 1000h.

- Pèrdua de flux lumínic inferior al 30% en fonts de llum LED.

- Humitat relativa en la instal·lació no sobre el 80%, o excedir

les condicions segons el grau IP del producte pel qual va ser dissenyat.

## \*\* English \*\* GUARANTEE

In Compliance with General Law 23/2003 & R.D.L. 1/2007.

### CONDITIONS

If any of the parts of your ceiling fan other than the motor's is faulty at any moment within the 2 year period since its purchase date due to an original material defect or manufacturing, the replacing of the part or its repair will be completely free of charge

If the motor of your ceiling fan is faulty at any moment within the 15 years since its purchase due to an original material defect or manufacturing, the replacing of the part or its repair (we will consider it) completely free of charge for the part or the work carried out, as long as the part is delivered in its original package together with all its accessories.

If the reparation should fail to satisfy the customer and/or the object fail to present the optimum condition for the use to which it is destined the guarantee holder will have the right to the substitution of the acquired item for another of identical characteristics. Do not install the product if it is damaged. This lighting was properly packed in such a way that its smaller parts could not get damaged during its transport. Inspect everything to confirm that nothing was damaged.

We reserve the right our specialists to study each product returned, leaving the warranty exempt in case of demonstrating that the incidence or failure has been caused by the user, due to installation problems or elements unrelated to the product. A representative of the manufacturer will have access to the defective products.

This warranty does not cover labour costs for the disassembly of the Products.

If the manufacturer chooses to replace a defective product but cannot do so, because it is not manufactured or is no longer available, the manufacturer may replace the product with a comparable product (whose design or specifications may vary slightly). The replacement will be effective only for the damaged unit.

This limited warranty shall only be valid when the product has been properly installed, connected and is functioning with the correct electrical values, operating range and at the environmental conditions set forth in the technical specifications, according to the guidelines, instructions, IEC standards or any other document supplied with the Products.

The manufacturer is not responsible for the electrical power supply conditions, including the voltage surges, the voltage fluctuations, the control systems for power waving that exceed the specified limits of the products and those defined in the relevant supply rules.

This warranty is not valid for damages or malfunctions due to force majeure or any type of fraudulent, incorrect use, misuse, anomalous use or use that violates the rules, codes or the corresponding instructions of use, including without limitation the contents regarding the latest safety rules, as well as the latest industry and/or electricity regulations in the relevant regions.

The maintenance of the product must be carried out according to the instructions and by specialized personnel only.

An adequate record of the operating history must be kept at the disposal of the manufacturer to be inspected at any moment. If it is determined that a product is defective or does not function in accordance with the product specifications, the buyer must notify the manufacturer in writing.

All warranty periods mentioned are subject to a representative of the manufacturer being able to access the defective product or system to check such non-conformity. The warranty claims must be notified and sent to the manufacturer's regional office within 30 days of such indication, and at least the following information must be specified (additional information may be requested):

- Defective products. For the guarantees of a System, other components that are used must also be specified.

- Date of installation and invoice date.

- A detailed description of the problem, the amount and the percentage of malfunctions, together with the fault date code.

- The application, the functioning hours and switching cycles.

- When the warranty claim is justified, the manufacturer shall bear the transportation costs. The manufacturer may invoice to the client the returned products that are not defective or nonconforming, together with the associated transportation, verification and handling expenses.

This warranty does not cover:

- Any exposure to corrosive environments or aggressive gases of chemical origin.

- Negligent, improper or inappropriate use.

- Use of the product at a different environmental temperature than the one specified.

- In LED light sources, faults smaller than 0.2% for every 1000h.

- Decrease of luminous flux of less than 30% in LED light sources.

- Relative humidity in the installation above 80%, or if the conditions have been exceeded according to the IP rating of the product for which it was designed.

## \*\* Français \*\* GARANTIE

En respectant la Loi 23/2003 - R.D.L. 1/2007. CONDITIONS

Si une pièce de votre ventilateur de plafond, qui ne fait pas partie du moteur, faille au cours d'une période de 2 ans à partir de la date d'achat, de par un défaut original des matériaux ou de la fabrication, nous procéderons à la réparation ou au remplacement de la pièce gratuitement.

Si le moteur de votre ventilateur de plafond failloit à n'importe quel moment lors des 15 années suivantes à l'achat du produit, du à un défaut de fabrication ou à un défaut des matériaux d'origine, à notre choix, sans valeur ajoutée suite au changement de la pièce à la man d'œuvre, le produit devra être remis dans son emballage original avec tous les accessoires.

En cas de réclamation on devra joindre le ticket d'achat à la garantie.

L'entreprise s'engage à réparer gratuitement et totalement les défauts causés et les dommages et préjudices occasionnés directement par ceux-ci. De même si la réparation n'est pas

satisfaisante et l'objet ne remplit pas les conditions optimales pour l'usage auquel il est destiné, le titulaire de la garantie aura droit à son remplacement par un autre de caractéristiques identiques. Ne pas installer l'article si il est endommagé. Ce luminaire a été emballé de telle sorte que les pièces ne soient pas endommagées pendant le transport. Veuillez le vérifier.

Nous nous réservons le droit d'examiner chaque produit retourné par des spécialistes, la garantie ne jouant pas si il est démontré que le problème ou la panne a été causé par l'utilisateur, par une installation défectueuse ou autres éléments étrangers au produit. Un représentant du fabricant aura accès aux produits défectueux. Une preuve d'achat du produit devra être présentée au fabricant pour son inspection. Cette garantie ne couvre pas les frais de main-d'œuvre pour le démontage des produits.

Si le fabricant choisit de remplacer un produit défectueux, mais ne peut pas le faire parce qu'il n'est plus fabriqué ou il n'est pas disponible, le fabricant peut remplacer ce produit par un modèle équivalent (dont le design ou les spécifications peuvent varier légèrement), le remplacement reste exclusif à l'unité défectueuse. Cette garantie limitée est valable uniquement lorsque le produit aura été connecté et installé correctement, et aura fonctionné avec les valeurs électriques, la plage de fonctionnement et les conditions environnementales prévues dans les spécifications, les directives d'application, les instructions, les normes CEI ou tout autre document fourni avec le produit.

Le fabricant n'est pas responsable des conditions d'alimentation électrique, y compris les pics de tension, les fluctuations de tension, les systèmes de contrôle d'ondulation de courant dépassant les limites spécifiées des produits et ceux définis par les normes applicables de l'alimentation.

Cette garantie n'est pas valable pour tout dommage ou panne causés par une force majeure ou tout autre type d'utilisation incorrecte, une utilisation abusive, une utilisation anormale ou une utilisation qui ne respecte pas les normes, les codes ou les instructions d'utilisation, y compris, sans limitations, ceux contenus dans les règlements plus récents et pertinents sur la sécurité, l'industrie et/ou l'électricité.

La maintenance du produit doit être effectuée selon les instructions et par un personnel qualifié uniquement.

S'il est avéré qu'un produit est défectueux ou ne fonctionne pas selon les spécifications du produit, l'acheteur doit en aviser par écrit le fabricant.

Toutes les périodes de garantie mentionnées sont soumises à ce qu'un représentant du fabricant puisse accéder au produit ou au système défectueux pour vérifier la non-conformité. Les demandes de garantie doivent être déclarées et envoyées au bureau régional du fabricant dans les 30 jours à compter de l'identification et il devra être précisé les informations minimales suivantes (une plus ample information pourra être demandée):

- Produits défectueux. Pour les garanties du système, vous devez également spécifier d'autres éléments utilisés.
- Date d'installation et date de la facture.
- Description détaillée du problème et le montant et le pourcentage des défaillances, le code de date de la panne.
- Application, heures de fonctionnement et cycles de commutation.

- Lorsque la demande de garantie est justifiée, le fabricant assurera les frais de transport. Le fabricant peut facturer au client les produits retournés qui ne sont pas défectueux ou non conformes ainsi que les frais de transport, de vérification et la gestion associée.

Cette garantie ne couvre pas:

- L'exposition à des environnements corrosifs ou gaz agressifs d'origine chimique.
- L'utilisation négligente, inappropriée ou inadéquate.
- L'utilisation du produit à une température ambiante différente de celle spécifiée.
- Dans les sources de lumière led, les panes inférieures à 0,2% par 1000h.
- La perte de luminosité inférieure à 30% dans les sources lumineuses led.
- Humidité relative dans l'installation au-dessus de 80% ou dépassant les conditions, selon le grade ip, pour lequel il a été conçu.

## **\*\* Italiano \*\* GARANZIA**

Al sensi della Legge 23/2003. CONDIZIONI

Nel caso in cui qualche componente del vostro ventilatore da soffitto, purché non sia del motore, dovesse guastarsi in qualsiasi momento entro il termine di 2 anni dalla data di acquisto a causa di un difetto originario dei materiali o di fabbrica, ci incaricheremo della riparazione o sostituzione del componente a titolo gratuito. Se il motore del vostro ventilatore da soffitto dovesse guastarsi in qualsiasi momento entro i 15 anni successivi all'acquisto a causa di un difetto originario dei materiali o di fabbrica, ci incaricheremo della riparazione o sostituzione del pezzo difettoso, a nostra discrezione, senza addebitare alcun costo aggiuntivo per il pezzo o il lavoro eseguito, a patto che lo stesso venga consegnato all'interno del proprio imballaggio originario insieme a tutti gli accessori corrispondenti.

Per qualunque reclamo è necessario presentare la ricevuta d'acquisto.

Nel caso in cui la riparazione non dovesse soddisfare il cliente e/o il prodotto non dovesse presentarsi in condizioni ottimali per l'utilizzo a cui è destinato, il possessore di garanzia avrà diritto alla sostituzione del prodotto acquistato con un altro dalle caratteristiche identiche.

Non installare il prodotto se danneggiato. Il prodotto è stato confezionato in modo che le sue parti più piccole non vengano danneggiate durante il trasporto. Controllare ogni parte in modo da assicurarsi che nulla sia stato danneggiato.

Riserviamo ai nostri esperti il diritto ad esaminare qualsiasi prodotto restituito dispensando dalla garanzia in caso di dimostrazione del fatto che l'incidenza o il deterioramento siano stati causati dall'utente, e siano dovuti a problemi di installazione o di elementi non relazionati al prodotto.

Un delegato del produttore avrà accesso ai prodotti difettati.

La presente garanzia non copre i costi di manodopera relativi allo

smontaggio del prodotto.

Nel caso in cui il produttore decida di sostituire un prodotto difettato ma sia impossibilitato a farlo in quanto questo non viene più fabbricato o non è più disponibile, il produttore può sostituire il prodotto con un altro dalle caratteristiche equiparabili (il cui design e le cui caratteristiche possono variare leggermente), essendo esclusiva la sostituzione dell'unità difettosa.

La presente limitata garanzia sarà valida esclusivamente se il prodotto è stato appropriatamente installato e connesso, e funziona con i corretti parametri elettrici, campo operativo e alle condizioni ambientali stabilite nelle caratteristiche tecniche in conformità con le linee guida, le istruzioni, gli standard IEC o qualunque ulteriore documento fornito insieme ai prodotti.

Il produttore non è responsabile delle condizioni relative alla fornitura di energia elettrica comprese le sovratensioni di voltaggio, le fluttuazioni di voltaggio, i sistemi di controllo di ondate di energia elettrica che superano i limiti indicati per i prodotti e quelli definiti nelle principali normative di fornitura.

La presente garanzia non è valida per danni o malfunzionamento dovuti a cause di forza maggiore o a qualunque tipologia di uso fraudolento, incorretto, improprio, anormale o uso che viola le normative, i codici o le corrispondenti istruzioni per l'uso inclusi, senza alcuna limitazione, i contenuti inerenti le più recenti norme di sicurezza così come le più recenti normative relative all'industria e/o all'elettricità in regioni rilevanti.

La manutenzione del prodotto deve essere effettuata sulla base delle istruzioni ed esclusivamente ad opera di personale specializzato.

Nel caso in cui si stabilisce che il prodotto è difettato o non funziona conformemente alle sue caratteristiche, il compratore è obbligato a notificarlo al produttore in forma scritta.

Tutti i periodi di garanzia menzionati sono soggetti ad un delegato del produttore che ha accesso al prodotto o al sistema difettato al fine di controllare sùdetta non conformità. La richiesta di garanzia deve essere notificata ed inviata presso l'ufficio regionale del produttore entro 30 giorni da sùdetta indicazione, con l'obbligo di specificare almeno le seguenti informazioni (potrebbero essere richieste informazioni aggiuntive):

- Prodotti difettati. Per le garanzie di un sistema, devono essere specificate anche le altre componenti utilizzate.
- Data di installazione e data della fattura
- Descrizione dettagliata del problema, il totale e la percentuale di malfunzionamento e il codice della data in cui si è manifestato il difetto.

- L'applicazione, le ore di funzionamento e i cicli di spegnimento.
- Nel momento in cui la richiesta di garanzia viene giustificata, il produttore deve sostenere i costi di trasporto. Il produttore potrebbe fatturare al cliente i prodotti restituiti che non riportano difetti o non conformità, insieme al relativo trasporto nonché alle spese di verifica e gestione.

• La presente garanzia non copre:

- Qualunque esposizione ad ambienti corrosivi o gas aggressivi di origine chimica.
- Uso negligente, improprio o inappropriato.
- Uso del prodotto ad una temperatura ambientale diversa da quella specificata.
- Nelle fonti di luce LED, difetti inferiori allo 0,2% per ogni 1000h.
- Riduzione del flusso luminoso di meno del 30% nelle fonti di luce LED.
- Umidità relativa superiore all'80% nell'installazione oppure, nel caso in cui le condizioni siano state superate sulla base del tasso IP relativo al prodotto per il quale era stato progettato.
- Luci chiuse con meno di 10mm di aria intorno al corpo del prodotto.

## **\*\* Português \*\* GARANTIA**

Segunuo a Lei Geral 23/2003, R.D.L. 1/2007. CONDICOES

Se alguma peça do seu ventilador de tecto falhar, desde que não seja uma peça do motor, e essa falha ocorrer em qualquer altura dentro do período de 2 anos a partir da data da compra, devido a um defeito dos materiais ou de fabrico, procederemos à sua reparação ou à reposição da peça de forma gratuita.

Se o motor do seu ventilador de tecto falhar, em qualquer altura, nos 15 anos seguintes à compra, devido a um defeito dos materiais ou de fabrico, procederemos à sua reparação ou à substituição da peça defeituosa, que será escolhida por nós, sem qualquer custo pela peça ou pelo trabalho realizado, sempre que este for entregue na sua embalagem original e com todos os seus acessórios.

Para qualquer reclamação, o recibo deve ser apresentado.

Se a reparação não satisfizer o cliente e/ou o objecto deixar de apresentar as condições ideais para o uso a que se destina, o titular da garantia terá direito à substituição do item adquirido por outro de características idênticas ou um completo reembolso do preço de compra.

Não instale o produto se o mesmo estiver danificado. Esta luminária foi devidamente embalada de forma a que as suas peças mais pequenas não fossem danificadas durante o transporte. Verifique tudo para confirmar que nada foi danificado. Reservamo-nos o direito à análise pelos nossos especialistas de cada produto devolvido, deixando a garantia de isenção em caso de ficar demonstrado que a incidência ou a falha foi causada pelo utilizador, devido a problemas de instalação ou elementos não relacionados com o produto.

Um representante do fabricante terá acesso aos produtos defeituosos.

Esta garantia não cobre os custos de mão-de-obra pela desmontagem dos produtos. Se o fabricante optar por substituir um produto defeituoso, mas não o conseguir fazer, porque ele não é fabricado ou já não está disponível, o fabricante pode substituir o produto por um produto equivalente (cujo desenho ou especificações podem variar ligeiramente), sendo exclusiva a substituição da unidade com defeito. Esta garantia limitada só será válida quando o produto tiver sido devidamente instalado, ligado e a funcionar com os valores elétricos e faixa de funcionamento correctos e nas condições ambientais previstas nas especificações técnicas, de acordo com as orientações, instruções, normas IEC ou qualquer outro

documento fornecido com os Produtos.

O fabricante não é responsável pelas condições de fornecimento de energia eléctrica, incluindo os picos de tensão, as flutuações de tensão, os sistemas de controlo para oscilação de potência que excedem os limites especificados nos produtos e os definidos nas regras de fornecimento relevantes.

Esta garantia não é válida para danos ou mau funcionamento por motivo de força maior ou qualquer tipo de uso fraudulento, incorrecto, indevido, anómalo ou que viole as regras, códigos ou instruções de utilização correspondentes, incluindo, sem limitação, o conteúdo das mais recentes regras de segurança, bem como os mais recentes regulamentos da indústria e/ou de energia eléctrica nas regiões em causa.

A manutenção do produto deve ser realizada de acordo com as instruções e apenas por pessoal especializado.

Um registo adequado do histórico de funcionamento deve ser mantido à disposição do fabricante para ser verificado a qualquer momento.

Se for determinado que um Produto está defeituoso ou não funciona de acordo com as especificações, o Comprador deve notificar o fabricante por escrito.

Todos os períodos de garantia mencionados estão sujeitos a um acesso do representante do fabricante ao produto ou sistema defeituoso para verificar a sua não-conformidade. As reivindicações de garantia devem ser notificadas e enviadas para o escritório regional do fabricante no prazo de 30 dias após essa indicação, e, pelo menos, as seguintes informações devem ser indicadas (informações adicionais podem ser solicitadas):

- Produtos defeituosos. Para as garantias de um Sistema, outros componentes utilizados também devem ser especificados.
- Data de instalação e data da factura.
- Uma descrição detalhada do problema, o montante e a percentagem de avarias, juntamente com o código da data de avaria.
- A aplicação, as horas de funcionamento e os ciclos de comutação.

- Quando a reclamação de garantia se justifica, o fabricante deve arcar com os custos de transporte. O fabricante pode facturar ao Cliente os produtos devolvidos que não estão com defeito ou não-conformes, juntamente com o respectivo transporte, verificação e despesas de manuseio.

Esta garantia não cobre:

- Qualquer exposição a ambientes corrosivos ou gases agressivos de origem química.
- Uso negligente, improprio ou inapropriado.
- Uso do produto a uma temperatura ambiente diferente da especificada.
- Em fontes de luz LED, falhas menores que 0,2% para cada 1000h.
- Diminuição do fluxo luminoso de menos de 30% em fontes de luz LED.
- Humidade relativa na instalação acima de 80%, ou se as condições foram ultrapassadas de acordo com a classificação IP do produto para a qual foi concebida.

## **\*\* Nederlands \*\* GARANTIE**

Overeenkomstig de Algemene Wet 23/2003, R.D.L. 1/2007.

VOORWAARDEN

Indien een van de onderdelen van uw plafondventilator, behalve de motor, het binnen de periode van 2 jaar vanaf de aankoopdatum begeeft door een materiaal- of fabrieksfout, dan repareren of vervangen wij gratis het onderdeel.

Indien de motor van uw plafondventilator het begeeft binnen de periode van 15 jaar na aankoop door een materiaal- of fabrieksfout, dan repareren of vervangen wij naar onze keuze het ondeugdelijke onderdeel, zonder kosten voor het onderdeel of het werk, mits de ventilator in de oorspronkelijke verpakking en met al zijn accessoires gebracht wordt.

Bij eventuele klachten dient het kassaticket voorgelegd te worden.

Indien de klant niet tevreden is met de herstelling en/of het voorwerp zich niet in de optimale conditie bevindt voor het bestemde gebruik, heeft de garantienemer recht om het verworven product in te ruilen voor een andere met identieke eigenschappen of op een volledige terugbetaling van de herstelling.

Installeer dit product niet indien het beschadigd is. Deze verlichting werd op dusdanige wijze verpakt dat de kleinere onderdelen niet beschadigd kunnen geraken tijdens het transport. Gelieve alles te controleren om te bevestigen dat er niets beschadigd is geraakt.

Wij behouden ons het recht voor om onze deskundigen elk geretourneerd product te laten onderzoeken. De garantie geldt niet indien blijkt dat het incident of de storing veroorzaakt werd door de gebruiker, ten gevolge van installatiefouten of elementen die ongerelateerd zijn met het product.

Een vertegenwoordiger van de Fabrikant zal toegang hebben tot de defecte Producten.

Deze garantie dekt de arbeidskosten niet voor het elkaar halen van de Producten.

Indien de Fabrikant ervoor kiest om een defect Product te vervangen, maar dit niet mogelijk blijkt, omdat het niet vervaardigd wordt of omdat het niet meer langer beschikbaar is, dan kan de Fabrikant het betaalde bedrag terugbetalen of het product vervangen door een vergelijkbaar product (waarvan het ontwerp of de specificaties licht kunnen verschillen) vervanging uitsluitend voor de defecte eenheid.

Deze beperkte garantie is enkel geldig wanneer het product correct werd geïnstalleerd, aangesloten en werkt met de juiste elektrische waarden, werkingsbereik en bij de omgevingscondities vermeld in de technische specificaties, volgens de richtlijnen, instructies, IEC-normen of elk ander document meegeleverd met de Producten.

De fabrikant is niet verantwoordelijk voor de elektrische stroomvoorziening, inclusief spanningspieken, spanningsfluctuaties, de controlesystemen voor stroomverlies die de gespecificeerde limieten van de producten, alsmede degenen gedefinieerd in de relevante toevoerregels overschrijden.

Deze garantie is niet geldig bij schade of storingen ten gevolge van overmacht of enig type frauduleus, onjuist gebruik, misbruik, abnormaal gebruik of gebruik dat de regels, codes of bijhorende

gebruiksaanwijzingen niet naleeft, inclusief, maar niet beperkt tot, de inhoud van de laatste veiligheidsvoorschriften, alsmede de laatste industrie- en/of elektriciteitsvoorschriften in de relevante regio's.

De onderhoudswerkzaamheden dienen uitgevoerd te worden volgens de gebruiksaanwijzingen, enkel door gespecialiseerd personeel.

Een adequaat overzicht van gebruiksgeschiedenis dient ter beschikking te worden gesteld van de fabrikant, om ten allen tijde geïnspecteerd te worden.

Indien er vastgesteld wordt dat het Product defect is of dat het niet werkt volgens de productspecificaties, dient de Koper de fabrikant hiervan schriftelijk in kennis te stellen.

Al de opgegeven garantietermijnen zijn onderworpen aan het feit of de een vertegenwoordiger van de fabrikant toegang kan krijgen tot het defecte product of systeem om de niet-conformiteit te controleren. De garantieclaims dienen bekend gemaakt en verzonden te worden naar het regionaal kantoor van de fabrikant, binnen 30 dagen, met opgave van ten minste de volgende gegevens. (Aanvullende gegevens kunnen verzocht worden):

- Defecte producten. Voor de garanties van een systeem dienen andere gebruikte componenten ook gespecificeerd te worden.

- Datum van installatie en factuurdatum.

- Een gedetailleerde beschrijving van het probleem, het aantal en het percentage van de storingen, samen met de datumcode van de storing.

- De toepassing, de werkuren en de schakelcyclus.

- Wanneer de garantieclaim gerechtvaardigd is, zal de fabrikant de vervoerskosten dragen. De fabrikant kan de retourneerproducten die niet defect of niet-conform zijn aan de Klant factureren, samen met de bijbehorende vervoers-, verificatie- en beheerskosten.

Deze garantie dekt niet:

- Enige blootstelling aan corrosieve omgevingen of agressieve gassen van chemische oorsprong.

- Nalatig, verkeerd of ongepast gebruik.

- Het gebruik van een product bij een verschillende omgevings-temperatuur dan degene die gespecificeerd werd.

- In LED-lichtbronnen, storingen kleiner dan 0.2% per 1000h.

- Een verlaging in de lichtstroom van minder 30% in de LED-lichtbronnen.

- Relatieve vochtigheid in de installatie boven 80%, of indien de omstandigheden overschreden werden volgens de IP- waarde van het product waarvoor het ontworpen werd.

## **\*\* Deutsch \*\* GARANTIE**

In Erfüllung des Gesetzes 23/2003, R.D.L. 1/2007. BEDINGUNGEN

Bei Ausfall eines Teils Ihres Deckenventilators, außer dem Motor, innerhalb einer Frist von 2 Jahren ab Datum des Kaufs aufgrund von fehlerhaften Materialien oder Herstellungsdefekten werden wir die Reparatur oder den Austausch des Stückes kostenlos durchführen.

Wenn der Motor Ihres Deckenventilators in den folgenden 15 Jahren nach Kauf des Ventilators aufgrund von fehlerhaften Materialien oder einem Produktionsfehler ausfallen sollte, werden wir das defekte Teil kostenlos reparieren oder durch ein Teil unserer Wahl kostenlos ersetzen, vorausgesetzt dass das Teil in Originalverpackung und mit Zubehör abgegeben. Zur Geltendmachung der Gewährleistungsansprüche ist der Kaufvertrag zu zeigen.

Wenn nach der Reparatur das Gerät immer noch nicht einwandfrei funktioniert oder die optimalen Leistungen nicht erfüllt, die das Gerät in einwandfreien Zustand erfüllen sollte, kann der Gewährleistungsinhaber den Austausch des Geräts durch ein neues Gerät von identischen Eigenschaften oder die Erstattung des Kaufpreises verlangen.

Installieren sie das produkt nicht wenn es beschädigt wird. Die leuchte wurde angemessen eingepackt, so dass die teile während des transports nicht beschädigt werden. Überprüfen sie bitte die leuchte um einen schaden auszuschließen.

Wir behalten uns das Recht vor jedes zurückgegebene Produkt von Fachleuten überprüfen zu lassen, und sollte nachgewiesen werden, dass der Ausfall oder Defekt durch den Nutzer aufgrund von Installationsproblemen oder Elementen die nicht zum Produkt gehören verursacht wurde, kann keinerlei Gewährleistung erfolgen.

Ein Vertreter des Herstellers hat Zugriff auf beschädigte Produkte. Diese Garantie deckt keine Arbeitskosten für die Demontage der Produkte ab.

Beschließt der Hersteller ein fehlerhaftes Produkt zu ersetzen, kann es aber nicht, da es entweder nicht mehr hergestellt wird oder nicht verfügbar ist, so kann der Hersteller dem Käufer den gezahlten Betrag zurückerstatten oder das Produkt durch ein anderes vergleichbares Produkt ersetzen (dessen Design und Eigenschaften leicht abweichen können), der Austausch bezieht sich ausschließlich auf die beschädigte Einheit.

Diese beschränkte Garantie gilt nur wenn das Produkt korrekt angeschlossen und installiert wurde und gemäß der in den mitgelieferten Dokumenten wie Herstellerangaben, Anwendungshinweisen, Gebrauchsanleitung, ICE-Normen etc. vorgesehenen elektrischen Werten, Betriebsbereich und Umweltbedingungen in Gebrauch ist.

Der HERSTELLER übernimmt keine Gewähr für Bedingungen die mit der Stromversorgung zusammenhängen, wie Spannungsspitzen, Spannungsschwankungen, Kontrollsysteme bei Stromwelligkeit, welche die angegebenen Grenzwerte des Produktes oder die durch die geltenden Stromversorgungsbestimmungen festgelegten Werte überschreiten.

Diese Garantie gilt nicht bei Schäden oder Funktionsstörungen aufgrund höherer Gewalt oder bei falscher Anwendung jeglicher Art, bei unangemessener oder anormaler Nutzung, oder einer Nutzung, die gegen Bestimmungen, Angaben und Anweisungen über die entsprechende Nutzung verstößt, wobei ohne Einschränkungen die in der entsprechenden Region geltenden Bestimmungen im Bereich Sicherheit, Industrie und /oder Elektrizität zu befolgen sind. Die Instandhaltung des Produkts muss ausschließlich gemäß

vorgegebener Anweisungen und durch Fachpersonal erfolgen. Wird festgestellt, dass ein Produkt fehlerhaft ist oder nicht gemäß der Produktangaben funktioniert, muss der HERSTELLER durch den Käufer darüber schriftlich informiert werden.

Alle genannten Garanzzeiten gelten nur dann wenn ein Vertreter des HERSTELLERS Zugriff auf das fehlerhafte Produkt oder System hat um die Nichtkonformität zu überprüfen. Garantieansprüche müssen innerhalb von 30 Tagen ab Feststellung beim regionalen Büro des HERSTELLERS angemeldet werden, und es müssen mindestens folgende Angaben erfolgen (es können noch zusätzliche Informationen angefordert werden):

- Fehlerhafte Produkte. Bei Garantien für das System müssen auch die anderen verwendeten Komponenten genau angegeben werden.

- Datum der Installation und Rechnungsdatum

- Detaillierte Problembeschreibung und Angaben über Häufigkeit und prozentualen Anteil der Fehlfunktion und des Fehlerdatums-codes

- Anwendung, Betriebsstunden und Umschaltsequenzen

- Ist der Garantieanspruch gewährleistet übernimmt der HERSTELLER die Transportkosten. Der HERSTELLER kann dem Kunden die zurückgegebenen Produkte in Rechnung stellen die nicht fehlerhaft sind und korrekt funktionieren. Desweiteren können die mit diesen Produkten zusammenhängenden Transportkosten, und die für Überprüfung und Abwicklung anfallenden Kosten berechnet werden.

Diese Garantie gilt nicht bei:

-Anwendung in korrosiver Umgebung oder bei vorhandenen aggressiven Gasen chemischen Ursprungs.

-fahrlässiger, unangebrachter und unsachgemäßer Verwendung.

-Verwendung des Produkts bei einer von der spezifizierten Umgebungstemperatur abweichenden Temperatur.

-Verwendung in LED-Leuchtmitteln; der Fehlerprozentsatz innen liegt bei 0,2% pro 1000 Stunden.

-Flüssigkeitsverlust des Lichtstroms unter 30% in LED-Leuchtmitteln.

-relativer Feuchtigkeit in der Installation von über 80% oder bei Überschreitung der

Bedingungen der IP-Kennzahl des Produkts für die es hergestellt wurde.

## **\*\* Ελληνική \*\* ΕΓΓΥΗΣΗ**

Σε τήρηση του Νομού 23/2003, R.D.L. 1/2007. ΠΡΟΫΠΟΘΕΣΕΙΣ

Εάν κάποιο κομμάτι του ανεμιστήρα οροφής σας που δεν είναι της μηχανής, χαλάσει οποιαδήποτε στιγμή μέσα σε 2 χρόνια από την ημερομηνία αγοράς λόγω ελαττώματος των υλικών ή της κατασκευής, θα επιδιορθώσουμε ή θα αντικαταστήσουμε το κομμάτι χωρίς χρέωση.

Εάν χαλάσει η μηχανή του ανεμιστήρα οροφής σας οποιαδήποτε στιγμή μέσα στα επόμενα 15 χρόνια της αγοράς λόγω ελαττώματος των υλικών ή της κατασκευής, θα επιδιορθώσουμε ή θα αντικαταστήσουμε το ελαττωματικό κομμάτι, κατά επιλογή μας, χωρίς χρέωση για το κομμάτι ή για την εργασία που πραγματοποιήθηκε, με την προϋπόθεση ότι θα το παραδώσετε στην αρχική το σκευασία και με όλα τα εξαρτήματα του.

Για οποιαδήποτε αξίωση, θα πρέπει να επιδεικνύεται η απόδειξη πώλησης.

Αν η επισκευή δεν ικανοποιήσει τον πελάτη και/ή το προϊόν δεν κατορθώσει να βρεθεί στις καλύτερες συνθήκες χρήσης για την οποία προορίζεται, ο δικαιούχος της εγγύησης έχει το δικαίωμα να απαιτήσει την αντικατάσταση του αγορασμένου προϊόντος με άλλο πανομοιότυπων χαρακτηριστικών ή και την ολική αποζημίωση της τιμής.

**ΜΗΝ ΤΟΠΟΘΕΤΕΙΤΕ ΤΟ ΠΡΟΪΟΝ ΕΦΟΣΟΝ ΈΧΕΙ ΒΛΑΒΗ.**

Το φωτιστικό ήταν σωστά συσκευασμένο και με τέτοιο τρόπο ώστε να μικρότερα μέρη να μην μπορούν να υποστούν ζημιά κατά τη μεταφορά. Ελέγξτε ότι κανένα εξάρτημα δεν έχει υποστεί βλάβη. Διατηρούμε το δικαίωμα ώστε κάθε επιστρεφόμενο προϊόν να ελέγχεται από τους ειδικούς μας. Σε περίπτωση που αποδειχθεί πως η ζημιά ή το ελάττωμα οφείλεται από το χρήστη, εξαιτίας προβλημάτων κατά την εγκατάσταση ή άλλων θεμάτων η σχετικών με το προϊόν, το τελευταίο εξαιρείται από την εγγύηση. Ένας εκπρόσωπος της Κατασκευαστικής εταιρίας θα έχει πρόσβαση στα ελαττωματικά Προϊόντα.

Η παρούσα εγγύηση δεν καλύπτει τα εργατικά έξοδα για την αποσυμφορόληση των Προϊόντων.

Σε περίπτωση που η Κατασκευαστική εταιρία επιλέξει να αντικαταστήσει ένα ελαττωματικό Προϊόν αλλά δεν έχει αυτή τη δυνατότητα, επειδή δεν κατασκευάζει ή δεν είναι πλέον διαθέσιμο, η Κατασκευαστική εταιρία οφείλει να επιστρέψει το ποσό της πληρωμής ή να αντικαταστήσει το προϊόν με ανάλογο προϊόν (οι σχεδιαστικές προδιαγραφές του οποίου ενδέχεται να διαφέρουν ελάχιστα) πραγματοποιείται αποκλειστική αντικατάσταση των ελαττωματικών τμημάτων.

Η παρούσα περιορισμένη εγγύηση θα πρέπει να ισχύει μόνο σε περίπτωση που το Προϊόν έχει εγκατασταθεί και συνδεθεί σωστά, ενώ λειτουργεί με τις σωστές ηλεκτρικές τιμές, το εύρος λειτουργίας και στις περιβαλλοντικές συνθήκες, όπως καθορίζονται στις τεχνικές προδιαγραφές, σύμφωνα με τις κατευθυντήριες γραμμές, οδηγίες, πρότυπα IEC ή οποιοδήποτε άλλο έγγραφο που εμπεριέχεται στα Προϊόντα.

Ο κατασκευαστής δεν φέρει ευθύνη για τις συνθήκες ηλεκτροδότησης, συμπεριλαμβανομένων υπερτάσεων, διακυμάνσεων τάσεων, συστημάτων ελέγχου για εναλλασσόμενα ρεύματα που υπερβαίνουν τα καθορισμένα όρια των προϊόντων καθώς και όσα ορίζονται στους σχετικούς κανόνες προμήθειας. Η παρούσα εγγύηση δεν ισχύει για βλάβες ή δυσλειτουργίες που οφείλονται σε ανώτερα βία ή κάθε είδους αθέμιτη, λανθασμένη, κακή ή παράτυπη χρήση ή χρήση, που αθετεί τους κανόνες, κώδικες ή τις αντίστοιχες οδηγίες χρήσης, συμπεριλαμβανομένων μη περιορισμών των περιεχομένων που αφορούν στους πιο πρόσφατους κανονισμούς ασφαλείας, καθώς επίσης και τους πιο πρόσφατους κανονισμούς βιομηχανίας και ηλεκτρισμού των σχετικών περιοχών.

Η συντήρηση του προϊόντος πρέπει να εκτελείται σύμφωνα με τις οδηγίες και μόνο από εξειδικευμένο προσωπικό.

Επαρκές αρχείο του ιστορικού λειτουργίας πρέπει να βρίσκεται στη διάθεση της κατασκευαστικής εταιρίας προς επιθεώρηση, ανά

τάσα στιγμή.

Σε περίπτωση που έχει αποφασιστεί πως ένα Προϊόν είναι ελαττωματικό ή δεν λειτουργεί σύμφωνα με τις προδιαγραφές του Προϊόντος, ο Αγοραστής οφείλει να ειδοποιήσει γραπτώς τον κατασκευαστή.

Όλα τα αναφερόμενα χρονικά διαστήματα της εγγύησης σχετίζονται με τη δυνατότητα ενός εκπροσώπου του κατασκευαστή να έχει πρόσβαση στο ελαττωματικό προϊόν ή σύστημα προκειμένου να ελέγξει την εν λόγω ασυμφωνία. Οι αξιώσεις εγγύησης πρέπει να ειδοποιούνται να στέλνονται στο τοπικό γραφείο της κατασκευαστικής εταιρίας εντός 30 ημερών της υποδείξεως, ενώ θα πρέπει να περιλαμβάνουν τουλάχιστον τις ακόλουθες πληροφορίες (επιπρόσθετες πληροφορίες ενδέχεται να ζητηθούν):

- Ελαττωματικά προϊόντα. Για εγγυήσεις συστημάτων, πρέπει να συγκεριμενοποιήσει τα υπόλοιπα μέρη που χρησιμοποιούνται

- Ημερομηνία εγκατάστασης και ημερομηνία απόδειξης

- Λεπτομερής περιγραφή του προβλήματος, της ποσότητας και του ποσοστού δυσλειτουργιών, καθώς και ημερομηνία της βλάβης

- Εφαρμογή, ώρες λειτουργίας και κύκλοι λειτουργίας

- Σε περίπτωση που η αξίωση εγγύησης είναι δικαιολογημένη, η κατασκευαστική εταιρία οφείλει να αναλάβει τα μεταφορικά έξοδα. Η κατασκευαστική εταιρία μπορεί να εκδώσει τιμολόγιο στον Πελάτη για τα επιστρεφόμενα Προϊόντα που δεν είναι ελαττωματικά ή ασύμφωνα, μαζί με τα σχετικά έξοδα μεταφοράς, επιθεώρησης και μεταχείρισης.

Η παρούσα Εγγύηση δεν καλύπτει:

- Τυχόν έκθεση σε διαβρωτικά περιβάλλοντα ή επιθετικά αέρια χημικής προέλευσης

- Αμελή, ακατάλληλη ή ανάρμοστη χρήση

- Χρήση του προϊόντος σε διαφορετική περιβαλλοντική θερμοκρασία από την ενδεικνυόμενη

- Σε πηγές φωτός LED, βλάβες μικρότερες της τάξης του 0.2% ανά 1000 ώρες.

- Μείωση της φωτεινής ροής λιγότερο από 30% σε πηγές φωτός LED

- Σχετική υγρασία στην εγκατάσταση, πάνω από 80%, ή σε περίπτωση που οι συνθήκες έχουν υπερβεί σύμφωνα με την αξιολόγηση IP του προϊόντος για το οποίο είχε σχεδιαστεί.

## **\*\* Русский \*\* ГАРАНТИЯ**

В соответствии с законом 23/2003, R.D.L. 1/2007. УСЛОВИЯ

Если какая-либо из деталей Вашего потолочного вентилятора, за исключением двигателя, выйдет из строя в течение 2 лет с даты приобретения, в результате исходного дефекта материалов или изготовления, мы бесплатно выполним ремонт или замену данной детали.

Если двигатель Вашего потолочного вентилятора выйдет из строя в любой момент в течение 15 лет после его приобретения в результате исходного дефекта материалов или изготовления, мы выполним ремонт или замену бракованной детали, по нашему выбору, не взимая при этом оплаты за деталь или осуществленную работу, при условии доставки его нам в оригинальной упаковке со всеми аксессуарами.

Для любых претензий должен быть представлен билет на продажу. Если покупка не сможет удовлетворить клиента и / или объект не сможет представить оптимальные условия для использования, которому оно предназначено, держатель гарантии будет иметь право на замену приобретенного товара на другую идентичную характеристику или полный возврат суммы покупки.

Не устанавливайте продукт, если он поврежден. Это освещение было надлежщим образом упаковано таким образом, что его мелкие части не могли быть повреждены во время транспортировки. Осмотрите все, чтобы подтвердить, что ничего не было повреждено.

Мы оставляем за собой право проверять каждый возвращенный продукт посредством наших специалистов, не предоставляя гарантию в случае демонстрации того, что ошибка или неисправность были вызваны пользователем из-за проблем с установкой или элементов, не связанных с продуктом.

Представитель производителя будет иметь доступ к дефектным продуктам.

Эта гарантия не покрывает затраты на рабочую силу для разборки Продуктов.

Если Производитель решает заменить неисправный Продукт, но не может этого сделать, поскольку он не изготовлен или больше не доступен, Производитель может вернуть уплаченные деньги или заменить продукт сопоставимым продуктом (дизайн или характеристики которого могут незначительно отличаться) замена исключительно для неисправного устройства.

Эта ограниченная гарантия действительна только в том случае, если Продукт был правильно установлен, подключен и функционирует с правильными электрическими значениями, рабочим диапазоном и условиями окружающей среды, указанными в технических характеристиках, в соответствии с инструкциями, стандартами IEC или любыми Другими документами, поставляемый с Продуктами.

Производитель не несет ответственности за условия электропитания, включая скачки напряжения, колебания напряжения, системы управления для размаха мощности, превышающие указанные пределы продуктов и те, которые определены в соответствующих правилах поставки.

Настоящая гарантия недействительна в отношении повреждений или сбоев в силу форс-мажорных обстоятельств или любого типа мошеннического, анонимного или неправомерного использования или использования, которое нарушает правила, коды или соответствующие инструкции по использованию, включая, без ограничений, содержимое, касающееся безопасности Правила, а также новейшие отраслевые и / или электрические нормы в соответствующих регионах.

Обслуживание продукта должно выполняться в соответствии с инструкциями и только специалистами.

Соответствующий отчет об истории эксплуатации должен храниться пользователем, чтобы производитель мог проверить его в любой момент.

Если Покупатель было установлено, что Продукт неисправен или не работает в соответствии со спецификациями продукта, Покупатель должен уведомить изготовителя в письменной форме.

Все упомянутые гарантийные периоды устанавливаются представителем производителя, имеющим доступ к дефектному продукту или системе для проверки такого несоответствия. Гарантийные претензии должны быть извещены и отправлены в региональный офис изготовителя в течение 30 дней с момента такого указания, и должна быть указана как минимум следующая информация (также может быть дополнительная информация запрошена):

- Бракованные изделия. Также должны быть указаны другие компоненты, которые используются в системе для активизации гарантии.

- Дата установки и дата выставления счета.
- Подробное описание проблемы, количество и процент неисправностей, а также код ошибки.
- Приложение, часы работы и циклы переключения.
- Когда гарантийное требование обосновано, производитель несет транспортные расходы. Изготовитель может направить Клиенту возвращенные Продукты, которые не являются дефектными или несоответствующими, вместе с соответствующими расходами на транспортировку, проверку и обработку.

Настоящая гарантия не распространяется на:

- Любое воздействие агрессивных сред или агрессивных газов химического происхождения.

- Небрежное, неправильное или ненадлежащее использование.
- Использование продукта при другой температуре окружающей среды, чем указанная в инструкции.
- В светодиодных источниках света ошибки составляют менее 0,2% на каждые 1000 часов.
- Уменьшение светового потока менее 30% в светодиодных источниках света.

- Относительная влажность в установке выше 80%, или если условия были превышены в соответствии с IP-рейтингом продукта, для которого он был разработан..

## **\*\* Cesky \*\* ZÁRUKA**

Podle zákona č. 23/2003, R.D.L. 1/2007. PODMÍNKY  
Jestliže do 2 let od zakoupení výrobku dojde v důsledku vnitřní vady materiálu nebo výrobní chyby k závadě na jakékoli části vašeho stropního ventilátoru s výjimkou motoru, provedeme bezplatnou opravu nebo výměnu vadného kusu.

Jestliže kdykoli v průběhu 15 let od zakoupení výrobku dojde v důsledku vnitřní vady materiálu nebo výrobní chyby k závadě na motoru vašeho stropního ventilátoru, provedeme opravu nebo výměnu vadného kusu (dle našeho posouzení) a to bez nároku na náhradu nákladů na vyměněný kus či vykonanou práci pod podmínkou, že výrobek bude předán v původním obalu a s veškerým příslušenstvím.

V případě uplatnění záruky z jakéhokoliv důvodu, musí být předložena stvrženka.

V případě, že opravené zařízení neuspokojí zákazníka nebo nebude vykazovat optimální podmínky pro použití k němuž je určeno, držitel záruky bude oprávněn k vyžádání náhrady se stejnými či obdobnými vlastnostmi nebo navrácení plné ceny výrobku. Výrobek neinstaluje je-li poškozen. Veškeré součásti osvětlení byly vhodné zabaleny tak, aby nedošlo k poškození jeho drobných částí v průběhu přepravy. Veškeré komponenty při převážce proveděte a ujistěte se, že nebyly poškozeny.

Výrobce si vyhrazuje právo na pečlivé prověření vráceného zařízení odborníky a nárok na odstoupení od záruky v případě, kdy byl výrobek poškozen uživatelem, z důvodů nesprávného použití, nevhodné instalace či jiných faktorů, které nesouvisí s výrobkem.

Představitel výrobce je nutno umožnit přístup k vadnému výrobku.

Tato záruka se nevztahuje na pracovní náklady vzniklé při demontáži výrobku.

V případě, že se výrobce rozhodne vyměnit vadný výrobek, ale nemůže tak učinit z důvodu nedostatku zásob, výrobce může uhradit zákazníkovi cenu výrobku nebo vyměnit výrobek za výrobek jiný, srovnatelný (jehož design a vlastnosti se mohou lehce lišit) exkluzivní výměna vadné jednotky.

Tato omezená záruka může být uplatněna pouze tehdy, kdy byl výrobek správným způsobem instalován, připojen k elektrické síti ve vhodných podmínkách a byl provozován v souladu s podmínkami stanovenými v technických listech a podle pokynů a směrnic IEC a jiných dokumentů dodaných s výrobkem.

Výrobce není odpovědný za stav elektrické sítě k níž je výrobek připojen včetně elektrického přepětí, fluktuace napětí a dalších faktorů, které by mohly ovlivnit správný provoz výrobku a které jsou stanoveny relevantními normami.

Tato záruka se nevztahuje na závady či poškození způsobená vyšší mocí či jakýmkoliv podvodným, nevhodným či abnormálním použitím, které nerespektuje pokyny pro použití udané výrobcem ani průmyslové směrnice či směrnice týkající se elektrické energie dané oblasti.

Údržba výrobku musí být prováděna vyškoleným odborným personálem a striktně dle pokynů uvedených výrobcem.

Je nutno vytvořit adekvátní záznam o provozu výrobku, který musí být kdykoli zpřístupněn výrobci.

V případě kdy je zjištěna závada na výrobku či kdy jeho provoz nespĺňuje požadavky uvedené v technickém listu musí zákazník uvědomit výrobce písemnou formou.

Ve všech uvedených záručních lhůtách musí být umožněn představiteli výrobce přístup k vadnému či poškozenému výrobku pro ověření této skutečnosti. Uplatnění záruky je nutno oznámit kanceláři výrobce v dané oblasti v maximální lhůtě 30 dní od zjištění příčiny pro uplatnění záruky (závady), přičemž je nutno uvést následující informace (dodatečné informace mohou být vyžadány):

- Vadný výrobek. Pro uplatnění záruky na některý ze systémů je nutno specifikovat další použité komponenty.
- Datum instalace a datum faktury.
- Detailní popis problému, množství (procentuální) a počet závad spolu s kódem data selhání.
- Použití, provozní hodiny a cykly zapínání a vypínání.
- V případě oprávněného uplatnění záruky ponese výrobce náklady na přepravu. Výrobce může požadovat po zákazníkovi úhradu navrácených výrobků nevykazujících závady, spolu s přepravními náklady a náklady na prověření výrobků a jejich manipulaci. Tato záruka se nevztahuje na:
- Vystavení výrobku vlivům korozivního prostředí či agresivním plynům chemického původu.
- Nedbalé, nesprávné či nevhodné použití.
- Použití výrobku při teplotách prostředí jiných než těch, které byly specifikovány.
- U osvětlení LED, selhání nepřevyšující 0,2% za každých 1000 hodin.
- U osvětlení LED, snížení světelného toku o méně než 30%.
- Relativní vlhkost v místě instalace převyšující 80% nebo v případě kdy byly přesaženy podmínky stupně krytí IP pro daný výrobek.

## **\*\* Polski \*\* GWARANCJA**

Zgodnie z Ustawą 23/2003, R.D.L. 1/2007. WARUNKI  
W przypadku, gdy jakaś część wentylatora, za wyjątkiem części silnika, zepsuje się w ciągu 2 lat od daty zakupu na skutek wady jakiegos elementu lub wady w produkcji, naprawa lub wymiana danego elementu jest darmowa.

W przypadku, gdy silnik wentylatora sufitowego zepsuje się w ciągu 15 lat od daty zakupu na skutek wady jakiegos elementu lub wady w produkcji, naprawa lub wymiana danego elementu nie będzie wiązać się, według naszego uznania, z żadnymi kosztami zakupu wymienianej części lub kosztami robocizny, o ile silnik zostanie dostarczony w swoim oryginalnym opakowaniu wraz ze wszystkimi akcesoriami.

W przypadku jakichkolwiek roszczeń należy przedstawić dowód sprzedaży.

Jeśli odszkodowanie nie usatysfakcjonuje klienta i/lub przedmiot nie będzie prezentował optymalnego stanu do wykorzystania, do którego jest przeznaczony posiadacz gwarancji będzie miał prawo do zastąpienia nabytego produktu innym o identycznych cechach. Nie instaluj produktu, jeśli jest uszkodzony. To oświetlenie zostało prawidłowo zapakowane w taki sposób, by jego mniejsze części nie mogły zostać uszkodzone podczas transportu. Sprawdź wszystko, aby potwierdzić, że nic nie zostało uszkodzone.

Zastrzegamy sobie prawo naszych specjalistów by przestudiować każdy produkt, który został zwrócony, pozostawiając gwarancję wyłączonej w przypadku wykazania, że wypadek lub błąd zostały spowodowane przez użytkownika, z powodu problemów z instalacją lub elementów niezwiązanych z produktem. Przedstawiciel producenta będzie miał dostęp do wadliwych Produktów.

Niniejsza gwarancja nie obejmuje kosztów pracy związanych z demontażem Produktów.

Jeśli Producent zdecyduje się wymienić wadliwy Produkt, ale nie może tego zrobić, ponieważ nie jest produkowany lub nie jest już dostępny, Producent może zwrócić wydane pieniądze lub wymienić produkt na porównywalny produkt (którego wzór lub specyfikacje mogą się nieznacznie różnić), zastępując wyłącznie uszkodzoną jednostkę.

Ta ograniczona gwarancja jest wadliwa gdyż Produkt został prawidłowo zainstalowany, podłączony i zdziała z prawidłowymi wartościami elektrycznymi, zakresem pracy oraz w warunkach środowiskowych określonych w specyfikacjach technicznych, zgodnie z wytycznymi, instrukcjami, normami IEC lub jakimkolwiek innym dokumentem dostarczonym z Produktami.

Producent nie jest odpowiedzialny za warunki zasilania elektrycznego, w tym przepływ napięcia, wahania napięcia, system sterowania falowaniem energii, który przekroczył określone granice produktów oraz tych określonych w odpowiednich przepisach dotyczących dostaw.

Niniejsza gwarancja nie dotyczy uszkodzeń lub wad z powodu działania siły wyższej lub jakiegokolwiek rodzaju oszustwa, nieoprawnego użycia, niewłaściwego użycia, nieprawidłowego użycia lub użycia naruszającego przepisy, kody lub odpowiednie instrukcje użytkowania, w tym bez ograniczeń zawartości w sprawie najnowszych zasad bezpieczeństwa, jak również najnowszych przepisów branżowych i / lub energetycznych w odnośnych regionach. Konserwacja produktu musi odbywać się zgodnie z instrukcjami i wyłącznie przez wyspecjalizowany personel.

Właściwy zapis historii operacji musi być przechowywany do dyspozycji producenta, aby mógł być kontrolowany w każdej chwili. Jeśli stwierdzono, że Produkt jest wadliwy lub nie działa zgodnie ze specyfikacją produktu, Kupujący musi powiadomić producenta na piśmie.

Wszystkie wymienione okresy gwarancji podlegają przedstawicielowi producenta mając możliwość dostępu do wadliwego produktu lub systemu w celu sprawdzenia niezgodności. Roszczenia gwarancyjne należy zgłaszać i wysłać do regionalnego biura producenta w ciągu 30 dni od podania takiego wskazania, oraz finalnie następujące informacje muszą zostać określone (dodatekowe informacje mogą być wymagane):

- Wadliwe produkty. W celu zagwarantowania Systemu należy również określić inne elementy, które są używane.
- Data instalacji i data faktury.
- Szczegółowy opis problemu, ilość i procent wadliwego działania wraz z kodem daty usterki.
- Aplikacja, godziny pracy i cykle przekazywania.
- Jeśli roszczenie gwarancyjne jest uzasadnione, producent ponosi koszty transportu. Producent może fakturować Klientowi zwrócone Produkty, które nie są wadliwe lub niezgodne, wraz z powiązanymi kosztami transportu, weryfikacji i obsługi.
- Niniejsza gwarancja nie obejmuje:
- Żadnej ekspozycji na korozyjne środowiska lub agresywne gazy pochodzenia chemicznego.

- Niedbałego, nieodpowiedniego lub niewłaściwego użytkowania.
- Użycie produktu w innej temperaturze środowiskowej niż określona.
- W źródłach światła LED błędy są mniejsze niż 0,2% na każde 1000h.
- Zmniejszenie strumienia świetlnego poniżej 30% w źródłach światła LED.
- Względna wilgotność w instalacji powyżej 80%, lub jeśli warunki zostały przekroczone zgodnie z klasyfikacją IP produktu, dla której został zaprojektowany.

## **\*\* Български \*\* ГАРАНЦИЯ**

В съответствие със Закон 23/2003, R.D.L. 1/2007. УСЛОВИЯ:  
Ако някоя част от Вашия вентилатор за таван, която не е от мотора, не функционира в определен момент по време на многогодишен срок от датата на закупуване поради материален или фабричен дефект, ще пристъпим безплатно към нейната поправка или замяна.

Ако моторът на Вашия вентилатор за таван спре да функционира в определен момент в следващите 15 години след покупката поради материален или фабричен дефект, ще пристъпим към неговата поправка или към подмяна на дефектната част, по наш избор, без никакви разходи за частта или за извършената работа, когато бъде предаден в оригиналната опаковка и с всички аксесоари. При каквото и да е жалби, трябва да представите билетът за продажба.

Ако поправката не удовлетворява клиента и/или продуктът не демонстрира оптимални условия за използване за целта, за която е предназначен, притежателят на гаранцията има право да замени купения продукт с друг продукт с идентични характеристики или да му бъде върната сумата на цялата продажна цена.

Не монтирайте продукта, ако е повреден. Този продукт за осветление е правилно опакован по такъв начин, че неговите малки части не могат да бъдат повредени по време на транспортиране. Прегледайте всичко, за да потвърдите, че нищо не е развалено.

Запазваме правото, специалистите ни да изследват всеки върнат продукт, като гаранцията важи, с изключение на случая на демонстриране, че въздействие или повреда са причинени от потребителя, поради проблеми в монтирането или поради елементи, които не са свързани с продукта.

Представител на Производителя ще има достъп до дефектните Продукти. Тази гаранция не обхваща цената за труд за демонтаж на Продуктите.

Ако Производител избере да замени дефектен Продукт, но не може да го направи, защото продуктът не е произведен или не е наличен, Производител може да върне платените пари или да замени продукта със подобен продукт (чито дизайн или спецификации са малко различни), siendo la sustitución exclusiva a la unidad defectuosa, izključajќи замяната на дефектното устройство.

Тази ограничена гаранция е валидна само когато Продуктът е правилно монтиран, свързан и функционира с правилни електрически стойности, работен обхват и при условия на околната среда, които са изложени в техническите спецификации, отговарят на ръководствата, инструкциите, IES стандартите и които и да е други документи, доставени с Продуктите.

Производителят не е отговорен за условията на доставка на електричество, включително волтажни пренапрежения, промени във волтажа, управляващите системи за волни на мощност, които превишават специфицираните граници на продуктите и тези, които са дефинирани в съответните правила за доставка.

Тази гаранция не е валидна при повреди или неправилно функциониране, поради непредвидени обстоятелства или каквото и да е вид подравена, неправилна употреба, аномална употреба или употреба, която нарушава правилата, кодексите или съответните инструкции за употреба, включително но не ограничено до съдържанието на най-новите правила за безопасност и последното производство и/или разпоредбите за електричество в съответните райони.

Поддръжката на продукта трябва да бъде извършена в съответствие с инструкциите и само от специализиран персонал.

Съответен запис на историята на функциониране трябва да бъде наличен при производителя и той да може да го проверява винаги.

Ако е определено, че даден Продукт е дефектен или не функционира в съответствие със спецификациите на продукта, Купувачът трябва да уведоми производителя в писмен вид.

Всички описани периоди на гаранция са предмет, представител на производителя да може да има достъп до дефектния продукт или система, за да може да провери това несъответствие. Жалбите за гаранционно обслужване трябва да ба бъдат изпратени до регионалния офис на производителя до 30 дни от датата на такава индикация и най-малко следната информация трябва да бъде специфицирана (допълнителна информация може да бъде поискана):

- Дефектни продукти. За гаранциите на дадена Система, други компоненти, които са използвани, също трябва да бъдат специфицирани.
- Дата на монтаж и дата на фактура.
- Подробно описание на проблема, сумата и процента на неправилно функциониране, както и кодът на датата на повреда.
- Приложениято, часовете на функциониране и циклите на прекъсване.
- Когато жалбата за гаранционно обслужване е основателна, производителят е отговорен за цената на транспортиране. Производител може да издаде фактура на клиента за цената на върнатите продукти, които не са дефектни или несъответстващи, заедно с цената на свързания транспорт,

проверка и труд.

Тази гаранция не обхваща:

- Каквото и да е излагане на корозивна околна среда или агресивни газове с химически произход.
- Невнимателна, неправилна или неподходяща употреба.
- Използване на продукта при различна от специфицираната околна температура.
- В източниците на светлина на светодиода, повреди, които са по-малки от 0.2% за всеки 1000ч.
- Намаление на светлинен поток повече от 30% при източници на светлина в светодиода.
- Относителна влажност в инсталацията над 80% или ако условията са били превишени според IP съотношението на продукта, за който това е предназначено.

## **\*\* slovenský \*\* ZÁRUKA**

V súlade so zákonom číslo 23/2003, R.D.L. 1/2007. POD-MIENKY:

Ak sa v období 2 rokov od zakúpenia stropného ventilátora pokazi motor ventilátora a pôjde o chybu materiálu alebo výrobnú chybu, motor bezplatne opravíme, prípadne vymeníme chybnú súčiastku a nahradíme ju inou súčiastkou podľa nášho výberu v prípade, že produkt vrátane celého príslušenstva odovzdáte v pôvodnom balení.

V prípade uplatnení záruky z akéhokoľvek dôvodu musí byť predložená potvrdenka. V prípade, kedy opravené zariadenie neuspokojuje zákazníka alebo nebude vykazovať optimálne podmienky pre použitie ku ktorému je určené, bude držiteľ záruky oprávnený k vyžiadaniu náhrady zo zodnými či podobnými charakteristikami alebo navrátení plnej ceny výrobka.

Poškodený výrobok neinstalujte. Všetky súčasti osvetlenia boli dôkladne zabalené tak, aby nedošlo k poškodeniu drobných komponentov v priebehu prepravy. Všetky súčasti pri preberke preverte a uistite sa, že neboli poškodené.

Výrobca si vyhradzuje právo na dôkladné preverenie vráteného zariadenia odborníkmi a nárok na odstúpenie od záruky v prípade, kedy bol výrobok poškodený používateľom, z dôvodu nesprávneho použitia, nevhodnej inštalácie alebo iných faktorov, ktoré nesúvisia s výrobkom.

Zástupcovi výrobcu je nutné umožniť prístup k defektnému výrobku.

Táto záruka sa nevzťahuje na pracovné náklady vzniklé pri demontáži výrobka.

V prípade, že sa výrobca rozhodne defektný výrobok vymeniť, ale nemôže to urobiť z dôvodu absencie zásob, výrobca môže uhradiť zákazníkovi nákupnú cenu alebo vymeniť výrobok za výrobok iný, zrovnateľný (vlastnosti tohto výrobka sa môžu ľahko odlišovať) výhradne náhrada chýbnej jednotky.

Táto obmedzená záruka môže byť uplatnená len v prípadoch, kedy bol výrobok správnym spôsobom inštalovaný, pripojený do elektrickej siete vo vhodných podmienkach a bol prevádzkovaný v súlade s podmienkami stanovenými v technických listoch a podľa pokynov a noriem IEC a iných dokumentov dodaných s výrobkom. Výrobca nie je zodpovedný za stav elektrickej siete ku ktorej je výrobok pripojený, v rátni elektrického prepätí, fluktuácie napätí a ďalších faktorov, ktoré by mohli ovplyvniť správnu prevádzku výrobka a ktoré sú stanovené relevantnými normami.

Táto záruka sa nevzťahuje na závady či poškodenia spôsobené vyššou mocou či akýmkoľvek podvodným, nevhodným či abnormálnym použitím, ktoré nerespektuje pokyny pre použitie udané výrobcem ani priemyslové smernice týkajúce sa elektrickej energie v danej oblasti.

Údržba výrobka musí byť vykonávaná vyškoleným odborným personálom a striktnie podľa pokynov uvedených výrobcem. Je nutné vytvoriť adekvátne záznam o prevádzke zariadení, ktorý musí byť vždy sprístupnený výrobcovi.

V prípade, keď je zistená závada na výrobku, či keď jeho prevádzka nespĺňa požiadavky uvedené v technickom liste, musí zákazník uviesť výrobcu písomnou formou.

Vo všetkých uvedených záručných lehotách musí byť umožnený prístup zástupcovi výrobcu k defektnému či poškodenému výrobku za účelom preverení tejto skutočnosti. Uplatnenie záruky je nutné oznámiť v kancelárii výrobcu v danej oblasti v maximálnej lehote 30 dní od zistenia príčiny pre uplatnenie záruky (závady), pritom je nutné uviesť nasledujúce informácie (dodatkové informácie môžu byť vyžiadané):

- Nevyhovujúci či poškodený výrobok. Pre uplatnenie záruky na niektorý zo systémov je nutné upresniť ďalšie použité komponenty.

- Dátum inštalácie a dátum faktúry.

- Podrobný popis problému, množstvo (percentuálne) a počet závad spoločne s kódom dátumu zlyhania.

- Použitie, hodiny prevádzky a cykle zapínania a vypínania.

- V prípade oprávneného uplatnení záruky bude výrobca ten, ktorý ponese prepravné náklady. Výrobca môže požadovať od zákazníka úhradu navrátených výrobkov, ktoré nevykazujú závady, spoločne s prepravnými nákladmi, nákladmi na preverenie výrobka a manipuláciu.

Táto záruka sa nevzťahuje na:

- Vystavenie výrobka vplyvom korozívneho prostredia či agresívnym plynom chemického pôvodu.

- Nedbalé, nesprávne či nevhodné použitie.

- Použitie výrobka pri teplotách prostredia iných, než tých ktoré sú špecifikované.

- U osvetlení LED, zlyhanie neprevyšujúce 0,2% za každých 1000 hodín.

- U osvetlení LED, pokles svetelného toku o menej ako 30%.

- Relatívna vlhkosť v mieste inštalácie prevyšujúca 80% alebo v prípade, kedy boli previšované podmienky stupňa krytí IP.

هذا الضمان لا يشمل:

- التعرض لبيئات آكلة أو غازات عدوانية ذات أصل كيميائي.

- الإهمال أو الاستخدام غير السليم أو غير المناسب.

- استخدام المنتج في درجة حرارة محيطه مختلفة عن المحدد.

- في مصادر ضوء LED ، أخطاء أقل من 0.2% لكل 1000 ساعة.

- فقدان تدفق ضيئة أقل من 30 ٪ في مصادر ضوء LED.

- الرطوبة النسبية في التركيب فوق 80 ٪ ، أو تتجاوز الشروط وفقاً لدرجة الملكية الفكرية للمنتج الذي تم تصميمه.

- وصف تفصيلي للمشكلة وعدد و ٪ حالات الفشل ، ورمز تاريخ الخطأ.

- التطبيق وساعات التشغيل ودورات التبديل.

- عند تبرير المطالبة بالضمان ، تتحمل الشركة المصنعة تكاليف النقل.

قد تقوم الشركة المصنعة بتخصيص فاتورة للعميل بخصوص المنتجات المرتجعة غير المعيبة أو غير المتوافقة مع تفقات النقل والاختبار والإدارة المرتبطة بها.

يجب أن تتم صيانة المنتج وفقاً للتعليمات والأفراد المتخصصين فقط. إذا تم تحديد أن المنتج معيوب أو لا يعمل وفقاً لمواصفات المنتج ، يجب على المشتري إبلاغ الشركة المصنعة كتابةً.

تخضع جميع فترات الضمان المذكورة لممثل الشركة المصنعة القادر على الوصول إلى المنتج أو النظام المعيب للتحقق من عدم المطابقة.

يجب إخطار مطالبات الضمان وإرسالها إلى المكتب الإقليمي للشركة المصنعة خلال 30 يوماً من تحديدها ، ويجب تحديد المعلومات التالية كحد أدنى (قد يتم طلب معلومات إضافية):

- المنتجات المعيبة. لضمان ، يجب أيضاً تحديد المكونات الأخرى المستخدمة. تاريخ التثبيت وتاريخ الفاتورة.

- وصف تفصيلي للمشكلة وعدد و ٪ حالات الفشل ، ورمز تاريخ الخطأ.

- التطبيق وساعات التشغيل ودورات التبديل.

- عند تبرير المطالبة بالضمان ، تتحمل الشركة المصنعة تكاليف النقل.

قد تقوم الشركة المصنعة بتخصيص فاتورة للعميل بخصوص المنتجات المرتجعة غير المعيبة أو غير المتوافقة مع تفقات النقل والاختبار والإدارة المرتبطة بها.

سيتمكن ممثل الشركة المصنعة من الوصول إلى المنتجات المعيبة. لا يغطي هذا الضمان تكاليف العمل لتفكيك المنتجات. إذا اختارت الشركة المصنعة أن تستبدل المنتج المعيب ولكن لا تستطيع القيام بذلك لأنه لم يعد يتم تصنيعه أو غير متوفر ، يمكن للشركة المصنعة استبدال المنتج بأخر قابل للمقارنة (قد يختلف تصميمه أو مواصفاته قليلاً) ، كونه البديل الوحيد للوحدة المعيبة.

سوف يكون هذا الضمان المحدود صالحاً فقط عندما يكون المنتج متصلاً ومثبتاً بشكل صحيح ويعمل مع القيم الكهربائية ونطاق التشغيل والظروف البيئية الواردة في المواصفات أو أدلة التطبيق أو الإرشادات أو معايير IEC أو أي مستند آخر مزود بالمنتجات.

الشركة المصنعة ليست مسؤولة عن ظروف إمدادات الطاقة ، بما في ذلك قمع الجهد ، وتقلبات الجهد ، وأنظمة التحكم في التمرور الحالية التي تتجاوز حدود المنتجات المحددة وتلك المحددة في معايير التوريد ذات الصلة.

لا يسري هذا الضمان على الأضرار أو الأعطال بسبب قوة قاهرة أو أي نوع من إساءة الاستخدام أو سوء الاستخدام أو الاستخدام غير الطبيعي أو الاستخدام الذي ينتهك المعايير أو الرموز أو التعليمات المقابلة للاستخدام ، بما في ذلك على سبيل المثال لا الحصر. المحتويات في أحدث لوائح السلامة والصناعة و / أو الكهرباء

## **الضمان**

الامتثال للقانون 2003/23 ، R.D.L.

1/2007.

## **الشروط**

إذا فشل أي جزء من مروحة السقف غير المحرك في أي وقت خلال فترة العامين من تاريخ الشراء بسبب عيب في المادة أو التصنيع ، فسوف نقوم بإصلاح أو استبدال الجزء المعيب مجاناً.

إذا فشل محرك مروحة السقف في أي وقت خلال 15 عامًا بعد الشراء بسبب عيب في المواد أو التصنيع ، فسوف نقوم بإصلاحه أو استبدال الجزء المعيب ، حسب خيارنا ، لا تكلفة للقطعة أو العمل المنجز ، شريطة أن يتم تسليمها في عبوتها الأصلية ومع جميع ملحقاتها من أجل مطابقتها ، يجب إرفاق توصيل الشراء بهذا الضمان.

وبالمثل ، إذا لم يكن الإصلاح مرضياً ولم يكن المنتج لديه الشروط المثلى للوفاء بالاستخدام المقصود ، يحق لمالك الضمان الاستعاضة عن الشيء المكتسب بسمات أخرى متطابقة.

لا يتم تثبيت المنتج في حالة تلفه. هذه المروحة كانت معبأة بشكل مناسب بحيث لا تتلف القطع أثناء النقل. تفقدتها لتأكيدنا.

نحتفظ بالحق في دراسة كل منتج يتم إرجاعه من قبل المختصين ، مع ترك الضمان معفيًا في حالة إثبات أن الحادث أو الفشل قد تسبب فيه المستخدم ، بسبب مشاكل في التركيب أو عناصر لا علاقة لها بالمنتج.

# F A R O

B A R C E L O N A

**WHERE ARE WE**

Spain, c/Dinámica 1, 08755 Castellbisbal, Barcelona

**CONTACT US**

[faro@lorefar.com](mailto:faro@lorefar.com) Ph +34 918 315 425 Fax +34 937 720 018

**FOLLOW US**

